



アメリカの求人なら
JAC Recruitment USA

PR/086893 | Associate Localization Producer

Job Information

Recruiter

JAC Recruitment USA

Job ID

1556333

Industry

Amusement, Entertainment

Job Type

Permanent Full-time

Location

United States

Salary

Negotiable, based on experience

Refreshed

October 21st, 2025 19:00

General Requirements

Career Level

Mid Career

Minimum English Level

None

Minimum Japanese Level

None

Minimum Education Level

Associate Degree/Diploma

Visa Status

No permission to work in Japan required

Job Description

職務概要

細部に注意を払い、英語と日本語の両方に堪能なアソシエイト・ローカライゼーション・プロデューサーを募集しています。このポジションでは、継続中のゲームタイトルのライブ運営と、パッケージ製品の制作段階の両方をサポートします。チーム間の円滑なコミュニケーションを促進し、高品質なコンテンツを維持し、プレイヤー体験の向上に貢献する重要な役割を担います。

職務内容

- 日本の開発チームとの連携 – 日本の開発チームと社内プロダクションチームの間の主要な連絡役を務めます。
- 資料の翻訳 – 書類やメッセージを日本語と英語の間で翻訳します。
- マーケティング支援 – プロモーション用のゲーム素材（画像、動画など）の収集と使用許可の確認を行います。
- ファンの声の共有 – プレイヤーからのフィードバックを収集し、日本の開発チームに伝えます。
- 契約関連のサポート – 契約書類の処理や支払い状況の管理をサポートします。
- ゲーム品質の確認 – ゲームが英語圏向けに適切な品質で提供されるよう、各チームと連携します。
- ガイドラインの作成 – 用語やスタイルの一貫性を保つためのドキュメントを作成します。
- ジュニアスタッフの指導 – 必要に応じて、若手メンバーのサポートや指導を行います。
- イベント参加 – ライブイベントに参加し、ファンとの交流やプレゼンテーションを行います。
- 部門横断的な連携 – マーケティング、コミュニティ、法務チームなどと連携し、特別プロジェクトを推進します。

資格/認定・経験

- 英語・日本語ともに堪能で、両言語での読み書き・会話がビジネスレベルで可能な方
- 学士号または同等の学歴を有し、関連業務での3～5年の経験がある方（歓迎）
- 指示を正確に理解し、複雑な問題を自立して解決できる能力を持つ方
- 事前知識がなくても、技術文書や図面を確認・議論できる柔軟性のある方
- 契約書、発注書、その他のビジネス文書を読み解き、業務に活用できる方
- Microsoft Word、Excel、PowerPointなど、Windows環境での基本的なPCスキルを有する方
- 柔軟性・成熟性・対人スキルを備え、プロフェッショナルな環境で円滑に業務を遂行できる方
- 分析力と論理的思考力があり、データを解釈し適切な判断ができる方
- 両言語でのプレゼンテーションや質疑応答に対応できる方
- 割合、手数料、体積などの数値計算が必要な場面でも対応できる方

福利厚生

- 健康保険、歯科保険、視力保険
- 有給休暇、病気休暇、祝日休暇および冬季休暇あり
- 401(k)退職金制度あり
- 業績に応じてボーナス支給の可能性あり

給与 USD58,000-74,000 (Non-Exempt)

勤務地 カリフォルニア州 レドンドビーチ

勤務形態 ハイブリッド

Notice: By submitting an application for this position, you acknowledge and consent to the disclosure of your personal information to the Privacy Policy and Terms and Conditions, for the purpose of recruitment and candidate evaluation.

Privacy Policy Link: <https://www.jac-recruitment.us/privacy-policy>

Terms and Conditions Link: <https://www.jac-recruitment.us/terms-of-use>

Company Description